

LA TRADICIÓN ORAL COMO ESTRATEGIA DE APRENDIZAJE PARA FORTALECER LAS COMPETENCIA COMUNICATIVAS EN LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA SAN CAYETANO

Nelsy González Romero

nelgoro@yahoo.es

Institución Educativa San Cayetano del Municipio de San Juan Nepomuceno
Bolívar, Colombia

Sinopsis Educativa
Revista Venezolana de
Investigación
Año 20 N° 2
Julio: 2020
pp 186 - 193

Recibido: Abril 2020
Aprobado: Mayo 2020

RESUMEN

Este artículo parte de la necesidad de hacer una reflexión sobre la tradición oral como estrategia de aprendizaje para fortalecer las competencias comunicativas, un tema relevante que alcanza significación global, dado que constituirá un dispositivo socio histórico mediante el cual la tradición oral, como memoria colectiva, es capaz de conservar, deconstruir y reconstruir en resistencia, un cuerpo de saberes y formas de enseñanza aprendizaje. La investigación, está concebida desde el discurso y mirada cualitativa, con un enfoque analítico, crítico y comparativo. Los sujetos de estudio serán los estudiantes, padres y docentes de tercer grado de la Institución Educativa San Cayetano del Municipio de San Juan Nepomuceno Bolívar Colombia. La información será recolectada a través de la entrevista semiestructurada. Para la interpretación y análisis de los datos se utilizará la categorización. Los resultados parciales indican que la tradición oral es una excelente fuente para resaltar los valores, ideas, hábitos y tradiciones de la comunidad, fomentar el sentido de pertenencia y tiempo favorecer a los estudiantes con nuevos aprendizajes e incremento de competencias comunicativas.

Palabras clave:
Tradición oral,
estrategia, aprendizaje.

ORAL TRADITION AS A LEARNING STRATEGY TO STRENGTHEN COMMUNICATION COMPETENCIES IN THE SAN CAYETANO EDUCATIONAL INSTITUTION

ABSTRACT

This article is part of the need to reflect on the oral tradition as learning strategy to strengthen communication skills, a relevant topic that reaches global significance, since it constitutes a socio-historical device whereby oral tradition, as a collective memory, is able to preserve, deconstruct and rebuild in resistance, a body of knowledge and ways of teaching and learning. The research is conceived from the discourse and the qualitative view, with a focus analytical, critical and comparative. The subjects of study will be the third grade students, parents and teachers of the San Cayetano Educational Institution of the Municipality of San Juan Nepomuceno Bolívar, Colombia. The information will be collected through the semi-structured interview in order to interpret and analyze the data that shall be used for the categorization. The partial results indicate that oral tradition is an excellent source to highlight the values, ideas, habits and traditions of the community, promote a sense of belonging and time favor students with new learning and increased skills communicative.

Key words:
Oral tradition,
strategy, learning.

LA TRADICIÓN ORALE COMME STRATÉGIE D'APPRENTISSAGE POUR RENFORCER LA COMPÉTENCE COMMUNICATIVE DANS L'INSTITUTION ÉDUCATIVE DE SAN CAYETANO

RÉSUMÉ

Cet article fait partie de la nécessité de réfléchir sur la tradition orale stratégie d'apprentissage pour renforcer les compétences en communication, un sujet pertinent qui atteint une importance mondiale, car il constitue un dispositif socio-historique où la tradition orale, en tant que mémoire collective, est capable de préserver, déconstruire et reconstruire dans la résistance, un ensemble de connaissances et de modes d'enseignement et apprentissage. La recherche est conçue à partir du discours et de la vue qualitatif, avec un focus analytique, critique et comparatif. Les sujets d'étude seront les élèves de troisième année, les parents et les enseignants du Établissement éducatif de San Cayetano de la municipalité de San Juan Nepomuceno Bolívar, Colombia. Les informations seront collectées lors de l'entretien semi-structuré afin d'interpréter et d'analyser les données qui seront utilisées pour la catégorisation. Les résultats partiels indiquent que la tradition orale est une excellente source pour mettre en valeurs, idées, habitudes et traditions de la communauté, favorisent un sentiment d'appartenance et le temps favorise les étudiants avec un nouvel apprentissage et des compétences accrues communicatif.

Mots-clés:
tradition orale,
stratégie, apprentissage.

INTRODUCCIÓN

Las competencias comunicativas son fundamentales en el proceso educativo. Están dadas por el uso del conocimiento de cada persona y al mencionarlas, no se deben separar los factores cognitivos de los afectivos, ni de los volitivos, de manera que desde una perspectiva multidimensional las competencias en la escuela se aprenden para poder saber cómo hacer de la vida un permanente asombro. (Valencia, 2009, p.33).

La tradición, se refiere a aquello que se transmite de generación en generación. La tradición oral, por consiguiente, es una epistemología colectiva de los pueblos en la medida en que articula una construcción colectiva y común (De Sousa, 2014), de una comunidad, un pueblo, una civilización y una era, en la que se juntan saberes y conocimientos que los miembros de esos grupos humanos han ido creando con el transcurrir del tiempo. La tradición oral constituyó la primera biblioteca, una suerte de arcano anónimo de la memoria colectiva de los pueblos, con una función pedagógica antes de que surgiera la escuela, como administradora de saberes y conocimientos que se fueron especializando.

Esta tradición oral como acto y acción comunicativa que socializa saberes colectivos, se aborda, no desde una relación sujeto objeto o docente alumno, sino como una relación entre personas que construyen un conocimiento en contexto (González-García, 2007), entendido éste, como un constructo colectivo y complejo construido entre varios y distintos sujetos, que dota de sentido las actuaciones, sensibilidades y formas de comprender la realidad que circunda y contiene a los actores que interactúan en las distintas formas de educar que se dan en lugares concretos.

En este orden de ideas, se destaca el papel de las mediaciones de la tradición oral en la construcción de un discurso y de una percepción en interacción con la escuela de acuerdo al mundo de la cultura escolar, articulado con el mundo de la cultura familiar y comunitaria, donde el estudiante como ser social y familiar, aprende a nombrar las cosas y a comprenderlas, logrando competencias comunicativas eficientes para interactuar con su entorno y con sus pares sociales. Por eso, más allá de esas búsquedas instrumentales, la escuela está en la obligación de construir una cultura

sus contradicciones, en sus concepciones de pedagogía y construcción curricular, en diálogo con la tradición oral y con los mundos del estudiante que interactúan con el de la escuela y de la familia, ambientes de otros aprendizajes sobre los cuales la escuela debe fijar la mirada.

En este sentido, la tradición oral en la pedagogía de las competencias comunicativas, pretende superar la visión instrumental de competencias y habilidades como proceso de enseñanza, donde el docente determina al educando, por una visión liberadora de la pedagogía, que busca visibilizar la tradición oral como currículo oculto que tiene lógicas propias, en un contexto educativo específico: en lo pedagógico y académico.

En la actualidad, se puede observar con facilidad que los docentes del área de Lengua no resaltan la tradición oral como estrategia de enseñanza aprendizaje olvidando que es una poderosa herramienta para desarrollar competencias escritas y orales.

La Institución Educativa San Cayetano del Municipio de San Juan Nepomuceno Bolívar Colombia no escapa de esta realidad, la autora de este artículo, como docente de la mencionada institución señala que la población educativa en la que se desempeña está integrada por niños, niñas y jóvenes con un biotipo enmarcado en el zambaje, por la mezcla entre indígenas y afrocolombianos, durante un proceso de más de 500 años, identificados con unos imaginarios de identidad blanco mestiza promovidos por la industria cultural, lo que los hace elegibles para el presente estudio. Esta población fue focalizada como afrodescendientes y pertenecen al estrato 1 en su gran mayoría. La educación de estos niños queda en manos de abuelos, tíos, hermanos mayores, mientras sus padres salen a trabajar a barranquilla Cartagena o Bogotá. Los que se quedan en la población se dedican al mototaxismo, cultivan maíz yuca o ñame o al engorde y levante de animales porcinos. Conservan sus costumbres y tradiciones como por ejemplo entierran a sus muertos con bailes interpretados por los mambos o son de negros de la población. Participan en muchas celebraciones como, por ejemplo; Los carnavales donde los mambos muestran todas sus habilidades como grupos folclóricos de la comunidad, las fiestas en corraleja, celebran las fiestas patronales de San Cayetano y el festival del ñame reconocido a nivel nacional.

Durante el último año, se ha evidenciado un bajo desempeño de los estudiantes, específicamente los pertenecientes al grado 3º, notándose un divorcio entre la enseñanza tradicional y hegemónica del área de Lenguaje, con relación a la tradición oral. Aunado a esto, se observa también que estos niños que presentan bajo desempeño escolar y poca motivación hacia los temas de estudio, por el contrario, en el descanso y en sus entornos familiares y comunitarios, demuestran una gran habilidad para memorizar letras de canciones de la cultura musical popularizada por la mediación de las emisoras comerciales y programas de televisión. Igualmente, demuestran condiciones de versificación simple de coplas y décimas de su tradición oral.

Tomando como base que, la ubicación del Instituto está en una región donde la música folclórica, tributaria de la tradición oral, ha logrado conservar un espacio en la rejilla de la programación de los medios masivos de difusión, y San Cayetano es uno de los corregimientos del municipio de San Juan Nepomuceno en el Departamento de Bolívar, que mejor conserva los saberes de expresiones versificadas como la décima o las cuartetos, de la cual los niños hacen gala en los establecimientos educativos, se cree que se puede aprovechar este espacio para incrementar la motivación y la enseñanza de la lengua, utilizando la tradición oral como herramienta de aprendizaje.

No se trata de instrumentalizar estos saberes para que los niños alcancen los estándares o capacidades para comprender unos contenidos ajenos a sus necesidades, sino, dialogar y problematizar comunicativamente sobre dichos contenidos, para construir una perspectiva propia de este tipo de indicadores, trastocando su connotación de transferencia de conocimientos.

Ulloa-Tapia (2012), señala que, la comunicación como cultura lingüística en el ámbito de la familia, la comunidad y los medios de difusión masiva de contenidos, constituye también una forma de pedagogía, en la cual: "Los estudios latinoamericanos de la comunicación no tuvieron, únicamente, que actualizarse, sino que crearon teorías, análisis y categorías diferentes, para entender un mundo también diferente" (p. 12).

De acuerdo a lo antes señalado, revise gran relevancia desplegar diversas estrategias pedagógicas basadas en la tradición oral para fortalecer competencias comunicativas en

los estudiantes de primaria de la Institución Educativa San Cayetano (Bolívar), orientadas al logro de aprendizajes significativos en los estudiantes, a fin de que éstos sean capaces de relacionarse efectivamente con su contexto sociocultural donde participe de forma activa logrando así construir su propio aprendizaje.

SUSTENTO TEÓRICO

Competencias Comunicativas

Antes de iniciar algunos aspectos con relación a las competencias comunicativas, la autora considera conveniente definir lo que es una competencia. En este sentido, González y Wageenaar (2006), definen la Competencia como: “Una combinación dinámica de atributos, en relación a procedimientos, habilidades, actitudes y responsabilidades, que describen los encargados del aprendizaje de un programa educativo o lo que los alumnos son capaces de demostrar al final de un proceso educativo” (p.37). Se resalta de esta definición, que los alumnos deben ser capaces de lograr al final del proceso educativo con la facilitación de los docentes, en este caso, el manejo de competencias comunicativas, las cuales son prioritarias durante el todo el proceso de formación de un estudiante.

Para Rincón (2014): “Competencia comunicativa es un conjunto de normas que se va adquiriendo a lo largo del proceso de socialización y, por lo tanto, está socioculturalmente condicionada” (p. 101). Por su parte Arce (2004) indica que se refiere a: “La capacidad que tienen los hablantes para potenciar, emitir y recibir en cualquier contexto comunicativo, una actuación comunicativa adecuada o los medios y a la situación, sin quedar ligado a los estímulos de la situación comunicativa” (p. 20). Las competencias comunicativas, por consiguiente, se integran normas de las capacidades comunicativas identificadas gramaticalmente dentro de la cultura escolar; y capacidades comunicativas identificadas en las interacciones socioculturales del hablante individual y colectivo.

El concepto de competencia, permite comprender la importancia de generar espacios significativos donde los estudiantes puedan fortalecer las cuatro habilidades básicas: hablar, escuchar, leer y escribir, según lo contemplado por los lineamientos curriculares de lenguaje. Es por todos sabido que asignaturas como español o Lengua Castellana, siempre han sido obligatorias, debido a lo fundamental

que es desarrollar la competencia para comunicar lo que se siente y piensa, cada sujeto y lo inevitable de aprender a entender y comprender los mensajes que otras personas transmiten incesantemente.

En el orden de los argumentos que se vienen desarrollando en cuanto a la competencia comunicativa, cabe agregar a Pompa y Pérez (2015):

La competencia comunicativa incluye los procesos lingüísticos, psicolingüísticos y sociolingüísticos, por esta razón, trasciende el sentido propio del conocimiento del código lingüístico, para entenderse como una capacidad de saber qué decir a quién, cuándo, cómo decirlo y cuándo callar que implica aceptar que la competencia comunicativa no es reductible al aspecto lingüístico, que tienen que considerarse, además, los aspectos sociológicos y psicológicos implicados (p. s/n).

Armendáriz, Martínez y Matellanes, (2003), argumentan que: “La competencia comunicativa comprende el conjunto de conocimientos y capacidades que permiten producir y entender los mensajes de manera contextualmente apropiada. Implica el uso de la lengua como instrumento de comunicación en cualquier situación oral o escrita” (p.10).

Los mismos autores, que en el día a día, se dan por lo menos dos de las cuatro siguientes competencias: a) Competencia gramatical: Se centra en el conocimiento y la habilidad requeridas para comprender y expresar adecuadamente el sentido literal de las expresiones: destrezas léxicas, fonológicas, sintácticas, semánticas. b) Competencia sociolingüística: Tiene en cuenta los factores contextuales para buscar la adecuación de un significado dado a su representación concreta propia de un contexto determinado. Es decir, vela por encontrar el estilo apropiado a cada entorno y a cada contexto comunicativo en función de factores como el registro, la actitud y, de forma especial, el interlocutor, puesto que la adecuación sociolingüística proyecta en sí misma la relación que se establece entre los interlocutores. c) Competencia discursiva: No es otra que la que permite dar cohesión en

la forma y coherencia en el significado para que los textos sean inteligibles; es decir, por una parte, unión estructural en un texto a través, por ejemplo, de nexos o marcadores del discurso; y por otra, relación lógica entre frases de forma que exista una asociación de contenidos entre ellas. d) Competencia estratégica: Permite, mediante recursos verbales y no verbales, compensar los fallos en la comunicación –tanto de comprensión como de expresión– ocasionados por carencias producidas en alguna de las anteriores destrezas.

Estas destrezas, constituyen el pilar para que la persona en el futuro tenga unas buenas habilidades comunicativas, por lo que se deben desarrollar tanto en la escuela como en el hogar.

Ahora bien, desde una perspectiva intercultural, Martínez (2017), la define las competencias comunicativas como: “Las destrezas y habilidades interculturales para relacionarse con personas de otras culturas, las actitudes positivas hacia la experiencia intercultural (...) se refiere a la capacidad de usar todos los recursos lingüísticos que la persona posee, incluyendo los conocimientos sobre su lengua” (p. 87). Esta definición es coherente con los propósitos de esta investigación, se trata de resaltar la cultura y aprovecharla para el desarrollo de estas competencias.

Cabe agregar los aportes de Moyá (2016) quien la define como: “Conocimiento y habilidad en la comunicación así como una actitud apropiada que garantice la eficacia de la educación (...) es necesario tener en cuenta la dimensión sociocultural a la que nos dirigimos” (p.112). Se entiende entonces, que la competencia comunicativa, es habilidad sociocultural para interactuar en el diálogo, para visibilizar intereses por medio del mensaje, que pueden ser de diferente naturaleza.

En síntesis, tomando como premisa, que la comunidad de de San Juan Nepomuceno Bolívar Colombia es una población focalizada como afrodescendientes que aún conserva sus costumbres y tradiciones, las competencias comunicativas, deben ser desarrolladas para así continuar transmitiendo los valores y comportamientos no solo a través de acciones, sino de la transmisión oral.

Competencia comunicativa oral y escrita

Una de las manifestaciones del lenguaje, es el desarrollo de la capacidad para producir e interpretar discursos. Este dominio se adquiere con una participación consciente en las prácticas comunicativas que implican los diversos eventos de la vida social. Esta práctica requiere de un conocimiento pleno de los códigos lingüísticos, semiológicos y socioculturales, para seleccionar en el proceso de la codificación, lo que se debe decir o callar.

La adquisición de la competencia comunicativa se alcanza cuando se usa de forma apropiada un conjunto de conocimientos, destrezas y normas, que son esenciales para comportarse comunicativamente no sólo de una manera correcta sino también, y, sobre todo, adecuada a las características del contexto y de la situación en que tiene lugar el intercambio comunicativo (Escudero, 1998).

La competencia escrita es aquella que le permite al individuo adquirir reglas y principios para que reafirmen unos sistemas que ya están en su mente, pues cada hablante cuenta con una facultad que, por supuesto es innata, pero que se debe incrementar día a día para hacer de ella una capacidad que le da sentido a la vida, que lleva a ser unas personas críticas constructivas, que sean capaces de expresar la forma de pensar y de actuar dentro de una sociedad.

La escritura es la carta de presentación de cualquier persona, si un individuo, no aprende el lenguaje escrito, difícilmente logrará avances en la vida. Por tal motivo, las competencias de la comunicación escrita se deben enseñar desde los primeros años de escolaridad y no deben detenerse nunca. La tradición de una ciudad, la cultura y lo vivido por sus ancestros, quedará escrito para futuras generaciones.

La competencia comunicativa exige no sólo la habilidad para manejar una lengua sino además saber situarse en el contexto comunicativo de cada comunidad específica, en sus diversas formaciones sociales, culturales e ideológicas. Adquirir la competencia comunicativa es un proceso continuo que se va creando y perfeccionando a lo largo de toda la vida. Por ello, su adquisición es muy importante en los primeros años de los niños y niñas, ya que es una etapa en la que se encuentran más receptivos y adquieren más aprendizajes. Uno de los factores más

influyentes en la adquisición de las competencias comunicativas escritas es la transformación tecnológica, pues esta incide en la forma de comunicarse, y da lugar a nuevos contextos y recursos comunicativos.

Se destaca entonces el impacto de los medios y de la globalización en las dinámicas que muestran, la cultura popular y la tradición oral que hace parte de ella, las cuales invitan a introducir estas tradiciones en el aula para el desarrollo de los procesos cognitivos.

La tradición oral como herramienta de aprendizaje

La tradición oral, son todos aquellos acontecimientos, hechos, testimonios, historias, cuentos y costumbres transmitidos verbalmente. Es una fuente de aprendizaje, pues contiene información sobre conocimientos y costumbres de diferentes áreas como: historia, mitos y textos sagrados, tecnología, instituciones políticas, ritos y música. La tradición oral tiene valor histórico y es fuente de valores culturales, de los cuales surgen las identidades nacionales y regionales. La tradición oral se convierte en la historia y memoria de los pueblos, especialmente, de aquellos que carecen de escritura.

Ramírez (2012), define la tradición oral como: "La forma como los miembros de las sociedades sin escritura (oralidad primaria) o que tienen algún conocimiento de la escritura (oralidad secundaria) van asimilando sus rasgos culturales específicos" (p. 129). Es así como la tradición oral, hace exclusiva las culturas y resalta la herencia de las comunidades.

La idea de tradición remite al pasado, pero también a un presente vivo *Lo que del pasado queda en el presente eso es la tradición. La tradición sería, entonces, la permanencia del pasado vivo en el presente.* Esta idea cultiva la perspectiva de transformación que puede concurrir en el concepto de la tradición como parte emblemática de un territorio, por lo tanto, las tradiciones de diversa índole y territorio sufren cambios en función de la época. Las tradiciones son construidas colectivamente a través del tiempo y una de las maneras más comunes de difundirla es el medio oral, lo que constituye en sí un primer momento para la tradición oral.

Salazar (2015), considera que donde quiera que haya seres humanos, tendrán un

lenguaje, y en cada caso uno que existe básicamente como hablado y oído en el mundo del sonido. No obstante, la riqueza de la gesticulación, los complejos lenguajes gestuales son sustitutos del habla y dependen de sistemas orales del mismo, incluso cuando son empleados por los sordos de nacimiento. Por ello que tradiciones orales representadas en cuentos, leyendas, mitos, curaciones, también han sido señaladas como folclor. Así el aprendizaje es el proceso de internalización de la cultura, y en cada individuo da significado a lo que percibe en función de su propia posibilidad de significación.

La tradición oral se ejercita cuando, se repite un texto no escrito (cuento, chiste, canción, poema, adivinanza, leyenda, entre otros), el cual, como ya está elaborado y aprobado, no requiere de producción o elaboración personal, sino que se limita a reproducciones no espontáneas (Sepúlveda, 2017, p. 35).

Los currículos de los diferentes niveles educativos, incluyen el folclor de las regiones en los contenidos, lo que hace que cada docente, planifique actividades para cubrir dichos contenidos. En tal sentido, cabría preguntarse si todos los docentes están utilizando de manera adecuada este tema, cuales estrategias para el aprendizaje usan los docentes para aprovechar esta excelente herramienta.

Es conocido, que, existen diferencias tanto en cantidad como en calidad en el aprendizaje de los alumnos ya que, las clases planificadas por los docentes no necesariamente llegan igual a todos los estudiantes. Por lo tanto, se hace necesario que, a través de este estudio, se revise la utilización de la tradición oral como estrategia de aprendizaje, y de ser necesario, se recomienden orientaciones para fortalecerlas. Por tanto, las estrategias de aprendizaje para lograr los objetivos, los contenidos y la evaluación forman parte importante de este proceso. En este caso, para el logro de competencias comunicativas orales.

SUSTENTO METÓDICO

La investigación, está concebida desde el discurso y mirada cualitativa, con un enfoque analítico, crítico y comparativo, porque se fija en una línea de base que permite valorar un antes y el después del proceso, se trata de interpretar y comprender una realidad mediante la descripción y participativa de los actores involucrados.

Es cualitativa, porque pretende comprender los significados que los sujetos dan a su experiencia. Martínez (2012) define el enfoque cualitativo de la siguiente manera:

Valora la importancia de la realidad, como es vivida y percibida por el hombre; sus ideas, sentimientos y motivaciones; trata de identificar la naturaleza profunda de las realidades, su estructura dinámica, aquella que da razón plena de su comportamiento y manifestaciones (p.s/n).

Los sujetos de estudio serán parte de la Institución Educativa San Cayetano del Municipio de San Juan Nepomuceno Bolívar sede dos, la cual cuenta con una matrícula de 321 alumnos, y presta servicio en los turnos de mañana y tarde. Específicamente se trabajará con un grupo de estudiantes del grado 3º. También formarán parte del estudio padres de familia porque ellos son quienes comparten el día a día con sus hijos y por ende, quienes transmiten las costumbres y valores y los docentes, ya que son quienes tienen la responsabilidad de enseñarles y quienes manejan los objetivos y contenidos del currículo escolar.

Guardando coherencia con el tipo de investigación y enfoque, se recolectará la información con base en la entrevista semiestructurada la cual es definida por Arias (2006) como “una técnica basada en un diálogo o conversación cara a cara, entre el entrevistador y el entrevistado acerca de un tema previamente determinado, de tal manera que el entrevistador pueda obtener la información requerida” (p.73). Agrega el mismo autor, que: “Aun cuando existe una guía de preguntas, el entrevistador puede realizar otras no contempladas inicialmente. Esto se debe a que una respuesta puede dar origen a una pregunta adicional o extraordinaria”. (p.74).

Para la interpretación y análisis de los datos se utilizará la categorización, la cual es definida por Taylor y Bogdan (1990) como conceptos derivados de los datos que representan los fenómenos que emergen de los datos. En tal sentido, se agrupan las entrevistas por bloques de contenido para luego extraer los incidentes significativos del discurso de cada informante con relación a la tradición oral y las estrategias comunicativas. Posteriormente se comparan y contrastan los planteamientos y reflexiones aportados por cada informante y se incorporan los fundamentos teóricos previamente investigados.

REFLEXIONES FINALES

La tradición de una comunidad sin duda es la mejor herramienta para el desarrollo de competencias orales y escritas que exige el currículo en el área de Lengua, pero se requiere la actualización docente y el interés del mismo en difundirlas.

La educación cultural, supone del compromiso de las comunidades en proteger y promocional los saberes populares, siendo la memoria oral una de ellas. Esta es el legado de los pueblos, que proveen de sentido y significado a los actores encargados de perpetuar la oralidad y discurso cargado de tradición para las nuevas generaciones, quienes a su vez tiene el rol de continuar garantizando que la misma no se pierda a lo largo del tiempo.

Cada comunidad es una fuente de aprendizaje viva ya que posee experiencias, rituales, costumbres, canciones, refranes propios de su colectivo y estas deben ser aprovechadas y trabajadas desde temprana edad para mantenerlas en el tiempo. Además, esto es lo que la diferencia de otras.

Se hace un cierre de este aporte, con esta afirmación de Moreno-Aponte (2016): “Para que se abran paso los discursos dentro de la escuela desde el exterior, según se pudo confrontar entre la teoría y la interpretación de los relatos de vida, se necesita por parte de la escuela algo más que saber que existen y están en algún lado de la ciudad” (p. 343). Esta argumentación, confiere valor a los relatos que emergen de la cultura popular, que llegan a la escuela con el caminar de misma comunidad aledaña como conocimiento empírico, pero que la educación escolarizada lo convierte en saber científico, recreándolo en todas las generaciones que encuentran en los espacios de la escuela, cumpliendo ésta su función.

REFERENCIAS

- Arce, G. C. (2004). *Competencias comunicativas en el contexto pedagógico Académico.No. 23, 26, 11.*
- Arias, F. (2012). *El proyecto de investigación. (6ª. ed.). Caracas: Episteme, C.A.*

Autor **Nelsy González Romero**

Título **La Tradición Oral como Estrategia de Aprendizaje para Fortalecer las Competencia Comunicativas en la Institución Educativa San Cayetano**

Armendáriz, Martínez y Matellanes, (2003). *Español como segunda lengua para alumnos inmigrantes. Propuesta curricular para la escolarización obligatoria. [Documento en línea]. . Disponible en: http://aularagon.catedu.es/materialesaularagon_2013/EspanolAdultos/zips/Modulo_3/la_competencia_comunicativa.ht. [Consultado, 2018 febrero 20].*

De Sousa, B. (2014). *Introducción a las epistemologías del sur. Sao Paulo: Brasil: Mondo Novo. Escudero, J. (1998). Consideraciones y propuestas sobre la formación permanente del profesorado. Revista de Educación, 317, 11-29.*

Gonzalez, J. y Wagenaar, R. (2006). *Eds., Tuning Educational Structures in Europe. Informe final-Proyecto Piloto Fase 2, La contribución de las Universidades al Proceso de Bolonia, Bilbao.*

González-García, J. (2007). *Las narraciones y la tradición oral, en el aula de preescolar. Summa psicológica, Vol 4, No.2 Universidad de Guanajuato, 129, 136.*

Martínez, J. (2017). *Aproximación al concepto de competencia comunicativa intercultural. (CCI) . Revista Electrónica Matices en Lenguas Extranjeras, número 8. ISSN 2011- 1177. , 80-101.*

Martínez, M. (2012). *La investigación cualitativa. [Documento en línea]Disponible:metodos.blogspot.com/2012/02/investigacion-cualitativa-segun_15.html. [Consultado, 2018 marzo 12].*

Moyá, M. (2016). *Habilidades comunicativas y comunicación política. Buenos Aires: Argentina: Universidad Miguel Hernández- Tesis Doctoral.*